



Budget der Gemeinde Sevelen 2022

Bürgerversammlung: 30. November 2021, 20.00 Uhr

Sporthalle Gadretsch



Inhaltsverzeichnis

Bericht des Gemeindepräsidenten	3
Traktandenliste	4
Organigramm	5

Budget 2022

Bilanz	6
Entwicklung Eigenkapital	7
Erfolgsrechnung	7
Funktionen	7
Kostenarten	8
Investitionsrechnung	8
Geldflussrechnung	9

Details zu den Rechnungen

Zur Erfolgsrechnung	10
Bereiche «0. Allgemeine Verwaltung» bis «9. Finanzen»	10
Steuerplan	17
Zur Investitionsrechnung	18
Neue Ausgaben	21

Finanzplan

Investitionsplan	22
Abschreibungsplan	23
Steuerplan	23
Erfolgsrechnung	23
Verschuldung	24
Geldflussrechnung	24
Bilanz	25

Erfolgsrechnungen

Gemeindehaushalt	26
Elektrizitäts- und Wasserwerk (EWS)	27
Weiteres Vorgehen Areal Drei Könige	28
Indikatoren zur jährlichen Nachverfolgung der Energiekennzahlen	31

Berichte und Anträge

Bericht der Geschäftsprüfungskommission	32
Anträge des Gemeinderates	32
Prüfungs- und Genehmigungsvermerke	32

Ein herzliches Dankeschön geht an die SchülerInnen der 4. Klasse für die tollen Zeichnungen.

Umschlagbilder: Zeichnungen der 4. Klasse Gadretsch / Marlen Kühne
Thema: «Herbstwanderung»

Bilder Inhalt: «Werkhof Sevelen», Christian Hagmann

Bericht des Gemeindepräsidenten

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Sevelen

Mit dem Budget werden die jährlichen Aufgaben der politischen Gemeinde geplant und deren Finanzierung festgelegt.

Budget 2022

Das Budget 2022 wird insbesondere geprägt von der Aktivierung der Schulraumerweiterungen und der damit einhergehenden erstmaligen Abschreibungen auf diesen Aktivposten. Auch für das Jahr 2022 bildet die Corona-Pandemie und generell die wirtschaftliche Lage weiterhin ein Faktor der Unsicherheit; insbesondere mit Blick auf die voraussichtliche Entwicklung der Kosten im Bereich der sozialen Sicherheit und den zu erwartenden Fiskalerträgen.

Erfolgsrechnung und Bilanz

In der Erfolgsrechnung wird für 2022 ein Ausgabenüberschuss von rund CHF 3.3 Mio. erwartet; dies nach einem budgetierten Aufwandüberschuss für 2021 von CHF 4.3 Mio. Im Budget 2022 rechnen wir im Vergleich zum Budget des laufenden Jahres mit einem um rund CHF 2.25 Mio. höheren betrieblichen Ertrag; davon CHF 0.6 Mio. zusätzlicher Ertrag aus Steuern. Der betriebliche Aufwand steigt um rund CHF 1.8 Mio. Ein massgeblicher Teil der Ausgabensteigerung fällt in den Bereich Bildung; wobei alleine rund CHF 0.55 Mio. die Abschreibungen auf den neuen Schulräumen ausmachen.

Unter Berücksichtigung der Schätzung 2021 und des Budgets 2022 wird sich das Eigenkapital von CHF 36.8 Mio. per 31. Dezember 2020 auf CHF 27.1 Mio. per 31. Dezember 2022 reduzieren.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist für 2022 totale Netto-Investitionen von rund CHF 16.8 Mio. und damit eine Zunahme des Verwaltungsvermögens von rund CHF 15.1 Mio. und eine Zunahme der langfristigen Finanzverbindlichkeiten von rund CHF 8.5 Mio. aus.

Finanzplan 2023 - 2026

Die Seveler Bevölkerung hat auf das Budgetjahr 2020 hin einen finanzpolitisch mutigen Schritt gewagt. Bei sich abzeichnenden neuen Investitionen und den damit verbundenen Mehrausgaben für die folgenden Jahre

wurde der Steuerfuss noch einmal deutlich gesenkt. Gemäss Finanzplan erwarten wir in den Jahren 2023 bis 2026 weitere Aufwandüberschüsse. Der neue Gemeinderat plant den im Jahr 2020 eingeschlagenen Weg fortzusetzen und über einen kontrollierten Abbau des Eigenkapitals weiterhin am aktuellen attraktiven Steuerfuss von 110 Prozent festzuhalten. Der Gemeinderat und die Verwaltung werden der laufenden Entwicklung des Eigenkapitals grosse Aufmerksamkeit schenken, um frühzeitig anzeigen zu können, wenn die Entwicklungen aus dem Zielkorridor laufen.



Neues Pflege- und Betreuungszentrum Büelriet

Geplant ist, den Neubau des Pflege- und Betreuungszentrums Büelriet im September 2022 in Betrieb zu nehmen. Nach heutigem Stand sollten die Baukosten im Rahmen des bewilligten Kredites bleiben. Insgesamt werden neben den heutigen 28 zusätzliche weitere 16 Zimmer zur Verfügung stehen. Diese gilt es entsprechend auszulasten. Zuversichtlich stimmt der grosse Einsatz und Elan mit welchem die Betriebskommission an den erforderlichen Konzepten arbeitet.

Weiteres Vorgehen Areal Drei Könige

Das Areal Drei Könige ist seit einigen Jahren im Besitz der politischen Gemeinde. Im August dieses Jahres hat der Gemeinderat an einer Informationsveranstaltung mögliche Varianten einer Entwicklung präsentiert. Das für die Umsetzung erforderliche Investitionsvolumen ist so unterschiedlich wie die Varianten und liegt zwischen CHF 3.6 bis CHF 20 Mio. Unter Einbezug der Einschätzung der Planungskommission Drei Könige stellt der Gemeinderat an der Budgetversammlung Antrag über das weitere Vorgehen (Seite 28ff.). Für das kommende Jahr wünsche ich allen Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Sevelen ein erfolgreiches, gesundes Jahr und dass sich möglichst viele unserer geplanten Vorhaben realisieren lassen.

Eduard Neuhaus

Gemeindepäsident





Geschäftsliste, Traktanden

Bürgerversammlung

Dienstag, 30. November 2021, 20.00 Uhr
Sporthalle Gadretsch

Traktanden

- 1. Vorlage des Budgets 2022**
- 2. Weiteres Vorgehen Areal Drei Könige**
- 3. Allgemeine Umfrage**

Stimmberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnhaften Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr vollendet haben und nicht nach Gesetz von der Stimmberechtigung ausgeschlossen sind.

Der Stimmausweis für die Bürgerversammlung wird separat zugestellt. Fehlende Stimmausweise können bis Dienstag, 30. November 2021, 12.00 Uhr, bei der Kanzlei (Rathaus, Büro 11) bezogen werden.

Sie erhalten das Budget in geraffter Form. Die detaillierte Form liegt zur freien Einsichtnahme bei der Finanzverwaltung auf.

Das Protokoll der Bürgerversammlung wird gemäss Art. 49 Gemeindegesetz vom 15. Dezember bis 28. Dezember 2021 öffentlich aufgelegt.

9475 Sevelen, 26. Oktober 2021

Der Gemeinderat



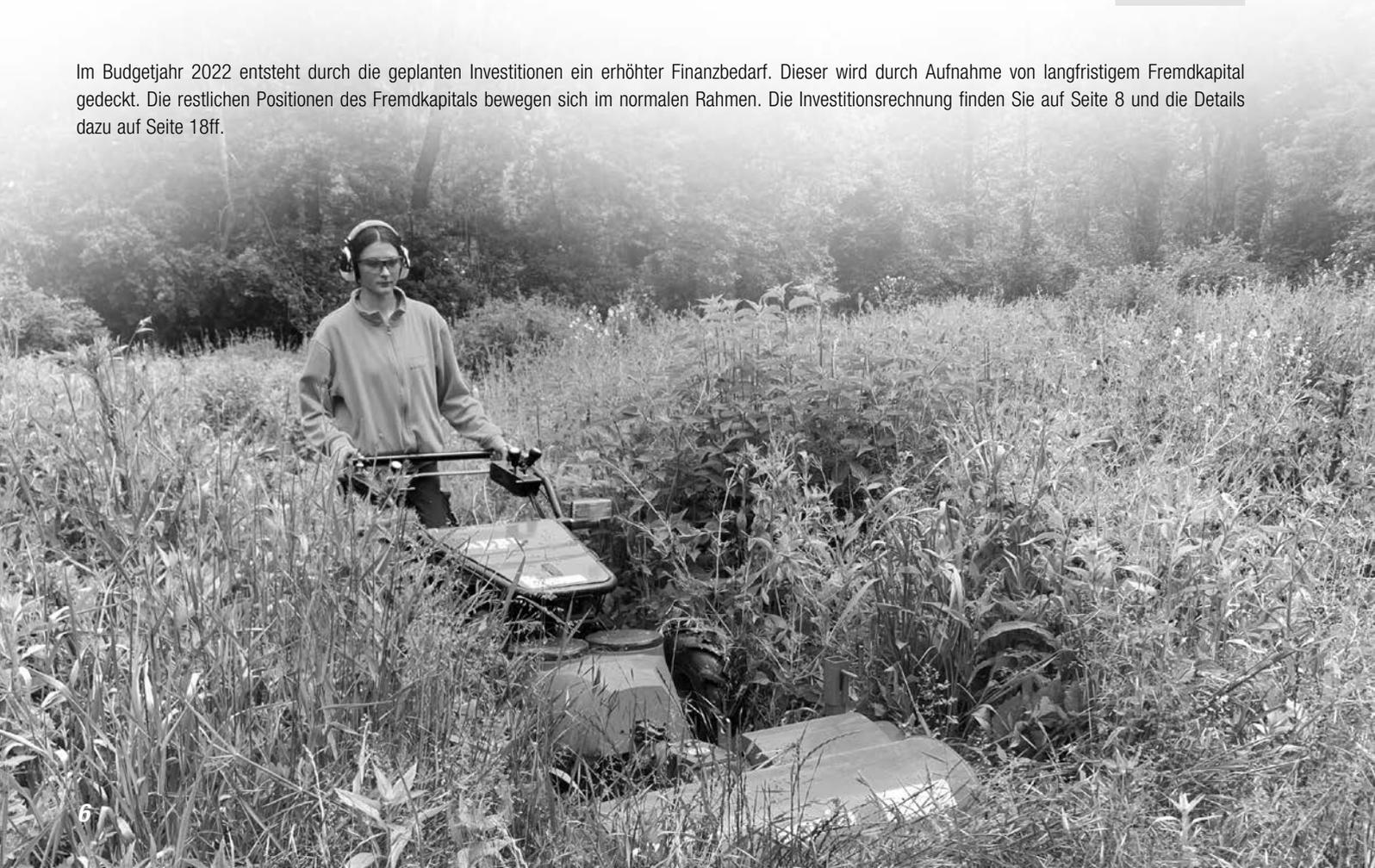


Budget 2022

Bilanz konsolidiert

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Zugang 2022	Abgang 2022	Budget 2022
Aktiven						
Finanzvermögen						
Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	11'312'000	2'399'000	9'788'000		7'727'000	2'061'000
Forderungen	4'386'000	1'234'000	2'611'000		1'193'000	1'418'000
Aktive Rechnungsabgrenzungen	523'000	968'000	554'000		50'000	504'000
Vorräte und angefangene Arbeiten	226'000	227'000	207'000		10'000	197'000
Finanzanlagen	847'000	803'000	830'000		22'000	808'000
Sachanlagen Finanzvermögen	7'789'000	8'368'000	7'787'000			7'787'000
Total	25'083'000	13'999'000	21'777'000		9'002'000	12'775'000
Verwaltungsvermögen						
Sachanlagen Verwaltungsvermögen	42'263'000	62'411'000	52'139'000	15'070'000		67'209'000
Immaterielle Anlagen		3'000				
Total	42'263'000	62'414'000	52'139'000	15'070'000		67'209'000
Total Aktiven	67'346'000	76'413'000	73'916'000	6'068'000		79'984'000
Passiven						
Fremdkapital						
Laufende Verbindlichkeiten	6'490'000	9'246'000	7'388'000	1'795'000		9'183'000
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten						
Passive Rechnungsabgrenzungen	1'977'000	3'544'000	1'917'000	625'000		2'542'000
Kurzfristige Rückstellungen	283'000	207'000	277'000			297'000
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	21'694'000	32'477'000	32'270'000	8'541'000		40'811'000
Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	61'000	59'000	61'000			61'000
Total	30'505'000	45'533'000	41'913'000	10'981'000		52'894'000
Eigenkapital						
Total Passiven	36'841'000	30'880'000	32'003'000		4'913'000	27'090'000
Total Passiven	67'346'000	76'413'000	73'916'000	10'981'000		79'984'000

Im Budgetjahr 2022 entsteht durch die geplanten Investitionen ein erhöhter Finanzbedarf. Dieser wird durch Aufnahme von langfristigem Fremdkapital gedeckt. Die restlichen Positionen des Fremdkapitals bewegen sich im normalen Rahmen. Die Investitionsrechnung finden Sie auf Seite 8 und die Details dazu auf Seite 18ff.



Entwicklung Eigenkapital *konsolidiert*

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	5'045'000	3'506'000	3'660'000	2'593'000
Fonds	10'000	59'000		
Vorfinanzierungen	4'987'000	4'924'000	4'955'000	4'923'000
Ausgleichsreserven	7'157'000	7'156'000	7'157'000	6'607'000
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	19'642'000	15'235'000	16'231'000	12'967'000
Total Eigenkapital	36'841'000	30'880'000	32'003'000	27'090'000

Verpflichtungen gegenüber Spezialfinanzierungen

Durch die Gebührensenkungen (z.B. beim Abwasser) werden weiterhin Verluste budgetiert. Diese Verpflichtungen reduzieren sich per Ende 2022 um den Aufwandüberschuss.

Vorfinanzierungen

Die Vorfinanzierungen setzen sich aus den Rücklagen für das Pflege- und Betreuungszentrum Büelriet (rund CHF 4 Mio.) und die Schildstrasse (rund CHF 1 Mio.) zusammen. Die Auflösung der Vorfinanzierung Schildstrasse wird erstmals 2021 mit CHF 31'000 verbucht und über die nächsten 30 Jahre (parallel zu den Abschreibungen) jährlich aufgelöst.

Ausgleichsreserven

Mit CHF 550'000 ist eine Auflösung der Ausgleichsreserve berücksichtigt. Hiermit soll der Anstieg der Abschreibungen der Schulraumerweiterungen aufgefangen werden.

Erfolgsrechnung *konsolidiert*

Funktionen	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Allgemeine Verwaltung	2'503'000	2'805'000	2'794'000	2'851'000
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	74'000	203'000	145'000	124'000
Bildung	10'629'000	11'609'000	11'237'000	12'481'000
Kultur, Sport und Freizeit	250'000	366'000	332'000	364'000
Gesundheit	1'011'000	946'000	856'000	957'000
Soziale Sicherheit	1'975'000	2'384'000	2'348'000	2'664'000
Verkehr	2'017'000	2'273'000	2'415'000	2'113'000
Umweltschutz und Raumordnung	285'000	535'000	502'000	560'000
Volkswirtschaft	-679'000	-625'000	-636'000	-882'000
Finanzen und Steuern	-16'504'000	-16'230'000	-16'582'000	-17'968'000
Total	1'561'000	4'266'000	3'411'000	3'264'000

Die **Verwaltungskosten** sind im Budget 2022 CHF 57'000 über dem Budget 2021. Die Gründe dafür sind in den Details zur Erfolgsrechnung auf Seite 10ff aufgeführt.

Die Kosten in der **Bildung** steigen nochmals gegenüber dem Budget 2021 an. Hauptsächlich durch die Abschreibungen der Schulraumerweiterungen. Weitere Details hierzu sind auf Seite 12 ersichtlich.

In den Bereichen **Kultur, Sport und Freizeit** sowie **Gesundheit** wird in etwa mit gleichbleibenden Kosten gegenüber Budget 2021 gerechnet.

Die **Soziale Sicherheit** fällt höher aus als 2020 und liegt auch über Budget und Schätzung 2021. Ab 1. Januar 2022 müssen die Prämienverbilligungen neu zu 100 % (vorher 30 % Gemeinde / 70 % Kanton) übernommen werden (+ CHF 90'000). Auf Grund der Coronapandemie wird ein Anstieg der Sozialhilfe prognostiziert.

Volkswirtschaft

Für das Elektrizitäts- und Wasserwerk Sevelen wird eine Gewinnablieferung von CHF 1'021'000 budgetiert, diese liegt ca. CHF 200'000 über der Rechnung 2020.

Finanzen und Steuern

Im Budget 2022 wurde für die Berechnung der Steuererträge für natürliche Personen der Steuersatz von 110 % verwendet. Die Details zu den Finanzen und Steuern sind auf Seite 17 ersichtlich.



Kostenarten	Rechnung 2020	Budget 2021	Budget 2022
Betrieblicher Aufwand			
Personalaufwand	17'252'000	17'680'000	19'116'000
Sach- und übriger Betriebsaufwand	11'970'000	13'180'000	13'161'000
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'293'000	1'834'000	2'157'000
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	132'000	57'000	73'000
Transferaufwand	6'451'000	7'635'000	7'717'000
Total	37'098'000	40'386'000	42'224'000
Betrieblicher Ertrag			
Fiskalertrag	14'498'000	14'034'000	14'633'000
Regalien und Konzessionen	132'000	132'000	132'000
Entgelte	17'135'000	17'635'000	18'579'000
Verschiedene Erträge	436'000	250'000	417'000
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	498'000	1'124'000	1'158'000
Transferertrag	3'240'000	2'907'000	3'416'000
Total	35'939'000	36'082'000	38'335'000
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1'159'000	-4'304'000	-3'889'000
Finanzaufwand	732'000	202'000	175'000
Finanzertrag	330'000	240'000	219'000
Ergebnis aus Finanzierung	-402'000	38'000	44'000
Operatives Ergebnis	-1'561'000	-4'266'000	-3'845'000
Einlagen in Reserven			
Entnahmen aus Reserven			581'000
Ergebnis aus Reservenveränderung			581'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-1'561'000	-4'266'000	-3'264'000

Die **Entnahmen aus Reserven** beinhaltet die jährliche Auflösung der Vorfinanzierung «Schildstrasse» (CHF 31'000) und den Bezug aus Ausgleichsreserven (CHF 550'000), um die Abschreibungen der Schulraumerweiterungen aufzufangen.

Investitionsrechnung *konsolidiert*

	Rechnung 2020		Budget 2021		Schätzung 2021		Budget 2022	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Allgemeine Verwaltung	44'000		290'000				290'000	
Öffentliche Ordnung und Sicherheit,								
Verteidigung	116'000				70'000			
Bildung	8'732'000		460'000		1'276'000		780'000	
Kultur, Sport und Freizeit			50'000		50'000			
Gesundheit	3'766'000		11'000'000		6'448'000		10'350'000	
Soziale Sicherheit								
Verkehr	135'000		1'563'000		575'000		1'173'000	
Umweltschutz und Raumordnung	762'000	310'000	2'178'000	350'000	1'008'000	300'000	2'306'000	375'000
Volkswirtschaft	1'131'000	15'000	2'237'000	73'000	1'963'000	20'000	2'018'000	58'000
Finanzen und Steuern							350'000	
Total Investitionen	14'686'000	325'000	17'778'000	423'000	11'390'000	320'000	17'267'000	433'000

Für das Pflege- und Betreuungszentrum Büelriet sind für das Budgetjahr 2022 Ausgaben von rund CHF 10.0 Mio. vorgesehen. Im Strassenbau sind Investitionen von rund CHF 1.2 Mio. budgetiert. Weiter sind in der Wasserversorgung rund CHF 2.3 Mio. und im Stromnetz rund CHF 2.0 Mio. geplant. Details zu den Investitionen finden Sie auf Seite 18ff.

Geldflussrechnung konsolidiert (in CHF 1'000)

	Rechnung 2020		Budget 2021		Schätzung 2021		Budget 2022	
	Zufluss	Abfluss	Zufluss	Abfluss	Zufluss	Abfluss	Zufluss	Abfluss
Betriebliche Tätigkeit								
Erfolgsrechnung		1'560		4'266		3'411		3'264
Spezialfinanzierungen		318		1'089		1'385		1'067
Nicht Geldwirksamer Aufwand / Ertrag	1'742		1'771		1'424		1'588	
Veränderung Umlaufvermögen	1'333		5'415		2'602		3'678	
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	1'197		1'831			770	935	
Investitionen in Verwaltungsvermögen (VV)		15'087		17'778		11'389		17'267
Subventionen für Verwaltungsvermögen	400		40		40		40	
Anschlussbeiträge für Anlagen des VV	92		383		200		300	
Investitionen in Finanzanlagen								
Verkäufe von Finanzanlagen			25		18		24	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		14'595		17'330		11'131		16'903
Veränderung Langfristige Finanzverbindlichkeiten	18'722		11'408		10'377		8'241	
Veränderung Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten								
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	18'722		11'408		10'377		8'241	
Netto Geldfluss	5'324		4'091		1'524		7'727	
Nachweis								
Anfangsbestand flüssige Mittel	5'988		6'490		11'312		9'788	
Endbestand flüssige Mittel	11'312		2'399		9'788		2'061	
Veränderung flüssige Mittel	5'324		-4'091		-1'524		-7'727	

In der Geldflussrechnung fliessen die Werte der Erfolgsrechnung, der Bilanz und der Investitionsrechnung zusammen und zeigt auf, wo die flüssigen Mittel eingesetzt werden. Die budgetierten Investitionen sind höher als der betriebliche Geldfluss und die Geldreserven. Um die Investitionen zu realisieren, müssen fremde Mittel aufgenommen werden.





Details zur Erfolgsrechnung

Zahlen ohne Vorzeichen = Aufwand
Zahlen mit negativem Vorzeichen = Ertrag

0. Allgemeine Verwaltung

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Bürgerversammlung, Abstimmung und Wahlen	77'000	61'000	56'000	64'000
Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	29'000	34'000	34'000	31'000
Total Legislative	106'000	95'000	90'000	95'000
Gemeinderat und Kommissionen	436'000	466'000	526'000	543'000
Schulrat und Schulkommissionen	115'000	155'000	155'000	166'000
Total Exekutive	551'000	621'000	681'000	709'000
Finanz- und Steuerverwaltung	208'000	259'000	236'000	219'000
Einwohnerdienste	566'000	576'000	576'000	599'000
Bauverwaltung	207'000	221'000	221'000	224'000
Infrastruktur	0	0	0	0
Allgemeine Dienste	262'000	300'000	300'000	306'000
Total Verwaltung	1'243'000	1'356'000	1'333'000	1'348'000
Informatik allgemein	424'000	512'000	498'000	535'000
E-Government	75'000	56'000	42'000	44'000
Verwaltungsgebäude	104'000	165'000	150'000	120'000
Total Allgemeine Verwaltung	2'503'000	2'805'000	2'794'000	2'851'000

Legislative und Exekutive

In der Exekutive sind Mehrausgaben für Sitzungsgelder des Gemeinderats und der verschiedenen Kommissionen budgetiert.

Verwaltung

Die Kosten können auf gleichbleibendem Niveau gehalten werden.

Informatik

Im 2022 werden die externen Dienstleistungen und Kosten für Lizenzen nochmals leicht steigen. Das im 2021 bewilligte IT-Konzept wird im 2022 fertiggestellt. Es wird davon ausgegangen, dass mit der Umsetzung des IT-Konzepts die Kosten sinken werden.



1. Öffentliche Ordnung und Sicherheit

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Legislative	20'000	21'000	19'000	21'000
Allgemeines Rechtswesen / Grundbuchamt	-45'000	45'000	5'000	-20'000
Verteidigung	99'000	137'000	121'000	123'000
Total	74'000	203'000	145'000	124'000

Allgemeines Rechtswesen/Grundbuchamt

Im Grundbuchamt sind für das Jahr 2022 keine ausserordentlichen Aufwände zu verzeichnen. Sie bewegen sich auf gleichem Niveau wie im 2021. Bei den Grundbuch- und Notariatsgebühren werden Mehreinnahmen von CHF 50'000 erwartet. Dies aufgrund der hohen Nachfrage nach (eigenem) Grundeigentum und der stetig steigenden Kaufpreise.

Feuerwehr	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Feuerwehr Ersatzabgabe	297'000	350'000	484'000	490'000
Andere Einnahmen	100'000	5'000	5'000	
Total Ertrag	397'000	355'000	489'000	490'000
Betriebsaufwand	310'000	437'000	516'000	437'000
Operatives Resultat	87'000	-82'000	-27'000	53'000
Einmalzahlung Feuerwehr Werdenberg Süd		-295'000	-295'000	
Einlage in(-) / Entnahme aus Feuerschutzreserve	-87'000	377'000	322'000	-53'000





Details zur Erfolgsrechnung

2. Bildung

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Obligatorische Schule				
Eingangsstufe	922'000	971'000	1'054'000	1'109'000
Primarstufe	3'204'000	3'301'000	3'251'000	3'521'000
Oberstufe	2'251'000	2'181'000	2'254'000	2'570'000
Musikschule	255'000	240'000	240'000	268'000
Schulliegenschaften	1'659'000	2'281'000	1'784'000	2'395'000
Schulleitung und Schulverwaltung	399'000	417'000	416'000	445'000
Informatik Schule	212'000	204'000	204'000	266'000
Schulpsychologischer Dienst, diverse Beratungsstellen	204'000	199'000	198'000	202'000
Schülertransporte	144'000	180'000	181'000	181'000
Schulanlässe	79'000	118'000	118'000	160'000
Schüler- und Lehrerbibliothek	15'000	16'000	16'000	12'000
Schulgelder	658'000	855'000	875'000	719'000
Übriger Schulbetriebsaufwand	5'000	10'000	10'000	11'000
Sonderpädagogische Massnahmen	609'000	625'000	625'000	608'000
Allgemeinbildende Schulen	13'000	11'000	11'000	14'000
Bildung, übrige				
Total	10'629'000	11'609'000	11'237'000	12'481'000

Das Budget 2022 ist um gut CHF 895'000 höher als das Budget 2021. Die wesentlichen Kostentreiber sind die Abschreibungen der Schulraumerweiterungen, die gestiegenen Personalkosten, die Einführung der Digitalisierung des Unterrichts sowie der Schuladministration. Weiter führen coronabedingte Verschiebungen von Anlässen und Veranstaltungen auch zu Kostenverschiebungen vom laufenden Jahr ins Budget 2022.

- Personalkosten Eingangsstufe (+ CHF 116'000): Die kantonale Neuregelung hinsichtlich der Entschädigung der Pausenaufsichten führen zu einer breiten Lohnanpassung. Per Schuljahr 2021/2022 wurde im Gadretsch eine weitere Kindergartenklasse eröffnet.
- Personalkosten Primarstufe (+ CHF 193'000): Per Schuljahr 2021/2022 wurden im Gadretsch zwei weitere Klassen eröffnet. Eine weitere Klasse wird per Schuljahr 2022/2023 eröffnet.

- Personalkosten Oberstufe (+ CHF 325'000): Per Schuljahr 2021/2022 wurden im Galstramm zwei neue Klassen eröffnet. Dies führt neben zwei zusätzlichen Klassen auch zu einer Umverteilung von Wahl- und Pflichtfächern. Die Schülerzahlen in der Oberstufe haben sich in den Schuljahren 2020 bis 2023 wie folgt entwickelt: 130 – 152 – 165.
- Digitalisierung (+ CHF 75'000): Das 1:1-Computing wurde 2021 eingeführt und führt zu Initialkosten, welche 2021 und 2022 noch etwas höher ausfallen.

Mit der Inbetriebnahme der Schulraumerweiterungen steigen die Unterhaltskosten bei den Schulliegenschaften an. Neben höheren Unterhalts- und Personalkosten kommen auch die Abschreibungen der Schulraumerweiterungen Gadretsch und Galstramm hinzu (ca. CHF 550'000).

3. Kultur, Sport und Freizeit

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Museen und bildende Kunst	42'000	58'000	58'000	48'000
Denkmalpflege und Heimatschutz	1'000	3'000	3'000	2'000
Bibliotheken	5'000	6'000	6'000	28'000
Kultur, übrige	118'000	167'000	145'000	158'000
Sport	23'000	41'000	31'000	44'000
Freizeit	61'000	91'000	89'000	84'000
Total	250'000	366'000	332'000	364'000

Mit Beiträgen aus **Kultur, Sport und Freizeit** werden die Vereine und Institutionen unterstützt. Weiter enthalten sind die Unterhaltskosten vom Gemeindesaal, Ransertreff und dem Jugendzentrum Stampf.

4. Gesundheit

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Stationäre Pflege (Pflegefiananzierung)	735'000	650'000	560'000	650'000
Ambulante Pflege (Pflegefiananzierung)	249'000	266'000	266'000	277'000
Schulgesundheitsdienst	26'000	28'000	28'000	28'000
Lebensmittelkontrolle	1'000			
Gesundheitswesen, übrige		2'000	2'000	2'000
Total	1'011'000	946'000	856'000	957'000

Die Gemeinden sind verpflichtet, die von den Krankenkassen nicht übernommenen Kosten als Pflege-Restfinanzierung zu übernehmen. Die Höhe der Restfinanzierung im **stationären Bereich** hängt von der Entwicklung der Gesundheitskosten und dem Pflegebedürfnis der Bevölkerung ab. Diese wurden gegenüber dem Budget 2021 nicht verändert.

Die Pflegefinanzierung im **ambulanten Bereich** betrifft im Wesentlichen die Gemeindebeiträge an unsere lokale SPITEX-Organisation. Dieser Anteil wird jeweils aus dem Budget der SPITEX übernommen.

Alters- und Pflegeheim Gärbi	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Pensionsertrag	1'018'000	1'032'000	915'000	1'200'000
Pflegeertrag	1'379'000	1'388'000	1'271'000	1'590'000
Betreuungs- und sonstige Erträge	390'000	407'000	405'800	570'000
Total Ertrag	2'787'000	2'827'000	2'591'800	3'360'000
Personalaufwand	2'712'000	2'652'000	2'614'000	3'129'000
Sach- und übriger Betriebsaufwand	384'000	569'000	549'000	910'000
Total Aufwand	3'096'000	3'221'000	3'163'000	4'039'000
Ergebnis	-309'000	-394'000	-571'200	-679'000
Einlage in(-) / Entnahme aus Spezialfinanzierung	309'000	394'000	571'200	679'000

Das Jahr 2022 ist ein Jahr der Veränderungen und des Umbruchs. Für Herbst 2022 ist der Umzug ins neu erbaute Pflege- und Betreuungszentrum Büelriet vorgesehen. Damit ändern sich einerseits die Anzahl der Bewohnenden von bisher 28 auf neu 44 und andererseits die Anzahl der Mitarbeitenden, wobei mit einem Stellenwachstum von rund 33 % ausgegangen werden muss.

Das neue Haus soll in drei bis vier Etappen von neuen Bewohnenden bezogen werden. Das Haus auf einen Schlag zu füllen, wäre eine Überforderung für alle Beteiligten.

Die bereits eingeleitete Professionalisierung im Bereich des Pflegepersonals wird fortgesetzt. Der Sachaufwand soll auch im Übergangsjahr möglichst gering gehalten werden. Im Jahr der Fertigstellung des neuen Pflege- und Betreuungszentrums sollen nur noch unumgängliche Investitionen getätigt werden. Generell unterliegt das Budget 2022 sehr grossen Planungsunsicherheiten, da für das neue Zentrum keine Erfahrungswerte vorhanden sind.



Details zur Erfolgsrechnung

5. Soziale Sicherheit

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Krankenversicherung	42'000	65'000	40'000	130'000
Leistungen an Invalide	4'000	4'000	4'000	4'000
Wohnen im Alter (ohne Pflege)	5'000	10'000	10'000	5'000
Leistungen an das Alter	10'000	13'000	13'000	7'000
Alimentenbevorschussung und -inkasso	39'000	50'000	60'000	70'000
Jugendschutz	165'000	206'000	179'000	216'000
Leistungen an Familien	537'000	530'000	508'000	549'000
Arbeitslosigkeit	24'000	59'000	23'000	30'000
Wirtschaftliche Hilfe				
CH-Bürger	347'000	430'000	266'000	415'000
Ausländer	336'000	425'000	455'000	515'000
Total Wirtschaftliche Hilfe	683'000	855'000	721'000	930'000
Asylwesen	-84'000	47'000	225'000	70'000
Fürsorge, übrige	550'000	545'000	565'000	653'000
Total	1'975'000	2'384'000	2'348'000	2'664'000

Krankenversicherung

Der Kanton ist verpflichtet, die Verfallscheine der Krankenversicherung zu übernehmen, wenn die Grundprämien vom Versicherten nicht mehr finanziert werden können. Während der Coronazeit ist die Zahl dieser Fälle gewachsen, da einige in Kurzarbeit sind oder gar die Arbeitsstelle verloren haben. Der Kanton St. Gallen belastet diese neu zu 100 % an die Gemeinden weiter. Bis Ende 2021 werden lediglich 30 % der Kosten belastet.

Alimentenbevorschussung und -inkasso

Corona prägt auch die Zahlungspflicht des unterhaltspflichtigen Elternteils. Einige werden nicht mehr in der Lage sein, die Alimenten vollumfänglich zu entrichten. Die Anzahl Fälle der Kinder, welche Anspruch auf Bevorschussung haben, stagnieren. Die Rückerstattungen im 2021 sind leicht rückläufig. Im Jahr 2022 ist coronabedingt mit einem weiteren Rückgang zu rechnen.

Jugendschutz

Das Angebot der frühkindlichen Förderung durch den Kinderhort wird von der Gemeinde gestützt und sporadisch der aktuellen Situation angepasst. Im 2022 belaufen sich die Kosten im gleichen Rahmen, wie im Vorjahr. Für Platzierungskosten von Jugendlichen oder Kindern muss ein Mindestbetrag budgetiert werden. Bei einer Platzierung fallen Kosten von ca. CHF 5'000 monatlich an. Im Budget ist ein Nettobetrag von CHF 31'500 eingerechnet. Sollte im 2022 ein Fall eintreten, wird der budgetierte Betrag nicht ausreichen.

Leistungen an Familien

Darunter fallen die Elternschaftsbeiträge und die Kinderbetreuung (KITA und Mittagstisch). Die Mehrkosten entstehen in der Kinderbetreuung.

Arbeitsintegrationsprogramme

Primajob und DOCK sind unterstützende Hilfen für ausgesteuerte Arbeitslose und abgelehnte Fälle der Invalidenversicherung. Sie fördern die Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt oder verhelfen zu strukturierten Tagesabläufen. In geeigneten Fällen werden diese Strukturen genutzt und auch geschätzt.

Wirtschaftliche Hilfe

In der Sozialhilfe haben wir über das ganze Jahr schwankende Zahlen. Im laufenden Jahr sind die Zahlen um knapp 6 % zurückgegangen. Sie hängen fest mit der regionalen Wirtschaftslage, den Arbeitsbedingungen und dem Spardruck der verschiedenen Versicherungen ab. Die effektiven Zahlen sind nur schwer zu schätzen. Coronabedingt werden die Fallzahlen im 2022 ansteigen, eine genaue Prognose ist schwierig.

Asylwesen

Im 2021 sind zwei neue Flüchtlingsfamilien (FL) und vorläufig aufgenommene Asylbewerber (VA) in der Gemeinde Sevelen aufgenommen worden. Das Kontingent ist erfüllt. Die zeitintensive Integrationsarbeit konnte in einigen Fällen abgeschlossen werden. Verschiedene FL/VA konnten die Lehre bzw. die Ausbildung positiv abschliessen und haben sofort Arbeit gefunden. Einige Familien sind nun eigenständig und konnten von der Sozialhilfe abgelöst werden.

6. Verkehr

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Strassen, Brücken und Plätze	1'499'000	1'710'000	1'877'000	1'528'000
Werkhof	179'000	226'000	218'000	247'000
Regionalverkehr	308'000	333'000	316'000	325'000
öffentlicher Verkehr, übriges	31'000	4'000	4'000	13'000
Total	2'017'000	2'273'000	2'415'000	2'113'000

Beim Unterhalt der **Gemeindestrassen** sind für 2022 aktuell folgende grössere Projekte vorgesehen:

- Briggl-Stampfstrasse 1. und 2. Etappe
- Ruesteinweg 3. Etappe
- Schulweg 1. Etappe
- Anpassungen Kantonsstrassensanierung

Strassen, Brücken und Plätze

In der Kantonsstrassensanierung Etappe 2022 erfolgen diverse Strassenanpassungen im Perimeter der Gemeinde. Der Gemeindeanteil beläuft sich auf ca. CHF 100'000. Bei allen Strassensanierungen werden notwendige Fundationsanpassungen, Werkleitungserneuerungen bzw. -ergänzungen berücksichtigt.

Werkhof

Beim Werkhof Zinslihof werden die Tore bei der Werkstatt ersetzt. Auch soll im Hinblick auf die Eröffnung des Pflege- und Betreuungszentrums Bülriet aus Sicherheitsgründen das Areal des Werkhofs eingezäunt werden.

7. Umweltschutz und Raumordnung

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Wasserversorgung				
Betriebsertrag	763'000	799'000	805'000	785'000
Betriebsaufwand	-718'000	-741'000	-746'000	-766'000
Operatives Ergebnis	45'000	58'000	59'000	19'000
Ausgleich Spezialfinanzierung - Gewinn	-45'000	-58'000	-59'000	-19'000
Ausgleich Spezialfinanzierung - Verlust				
Netto-Ergebnis	0	0	0	0
Abwasserbeseitigung				
Betriebsertrag	1'242'000	1'251'000	1'312'000	1'354'000
Betriebsaufwand	-1'370'000	-1'833'000	-1'837'000	-1'779'000
Operatives Ergebnis	-128'000	-582'000	-525'000	-425'000
Ausgleich Spezialfinanzierung - Gewinn			0	
Ausgleich Spezialfinanzierung - Verlust	128'000	582'000	525'000	425'000
Netto-Ergebnis	0	0	0	0
Abfallbeseitigung				
Betriebsertrag	325'000	329'000	332'000	334'000
Betriebsaufwand	-337'000	-367'000	-358'000	-370'000
Operatives Ergebnis	-12'000	-38'000	-26'000	-36'000
Ausgleich Spezialfinanzierung - Gewinn				
Ausgleich Spezialfinanzierung - Verlust	12'000	38'000	26'000	36'000
Netto-Ergebnis	0	0	0	0
Gewässerverbauungen	33'000	111'000	159'000	163'000
Arten- und Landschaftsschutz	64'000	130'000	90'000	60'000
Friedhof und Bestattung	117'000	110'000	110'000	151'000
Umweltschutz, übrige	-33'000	67'000	48'000	64'000
Raumordnung	104'000	117'000	66'000	122'000
Total	285'000	535'000	473'000	560'000

Im Bereich **Wasserversorgung** wird die öffentliche Wasserversorgung in qualitativer und quantitativer Hinsicht gewährleistet. Es werden laufend Wasserleitungen, welche in die Jahre gekommen sind, durch neue Leitungen ersetzt. Beim Reservoir Ansen wird der Ersatz der bestehenden Entkeimungsanlage durch eine Ultrafiltrations-Anlage geprüft.

Im Budget 2022 **Gewässerverbauungen** sind nebst den üblichen Gewässerunterhaltsarbeiten zusätzliche Projektierungskosten für die

Sanierung Sevelerbach, Perimeter Term bis Kiessämmler Valschnära vorgesehen. Zusätzlich sind Sanierungen der Revisionsöffnungen im Bereich der Sevelerbacheindolung entlang der Hauptstrasse angedacht.

Im **Arten- und Landschaftsschutz** mussten einige Projekte immer wieder auf die Folgejahre verschoben werden. Dies führt zu Verwerfungen zu den Vergleichsperioden.



Details zur Erfolgsrechnung

8. Volkswirtschaft

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Landwirtschaft	46'000	50'000	50'000	50'000
Forstwirtschaft	40'000	35'000	35'000	39'000
Jagd und Fischerei	2'000	3'000	1'000	
Tourismus, kommunale Werbung	21'000	21'000	21'000	21'000
Industrie, Gewerbe, Handel	-106'000	-75'000	-65'000	-53'000
Brennstoffe und Energie	-682'000	-659'000	-678'000	-939'000
Total Volkswirtschaft	-679'000	-625'000	-636'000	-882'000

Brennstoffe und Energie – Elektrizitätsversorgung	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Produktion				
Betriebsertrag	296'000	247'000	247'000	275'000
Betriebsaufwand	-332'000	-140'000	-176'000	-136'000
Total Produktion	-36'000	107'000	71'000	139'000
Netz				
Betriebsertrag	5'172'000	5'435'000	5'488'000	5'505'000
Betriebsaufwand	-4'402'000	-4'912'000	-4'918'000	-4'715'000
Total Netz	770'000	523'000	570'000	790'000
Handel				
Betriebsertrag	1'376'000	1'335'000	1'335'000	1'555'000
Betriebsaufwand	-1'428'000	-1'306'000	-1'298'000	-1'545'000
Total Handel	-52'000	29'000	37'000	10'000
Total Elektrizität	682'000	659'000	678'000	939'000

Produktion

Die dezentrale Einspeisung von Photovoltaikanlagen nimmt weiter zu. Die Produktion der beiden Wasserkraftwerke Winggel und Surberg wird mit einem Durchschnittswert der Vorjahre budgetiert, da diese sehr wetterabhängig sind.

Netz

Im Netzabsatz wird für das Jahr 2022 eine Steigerung erwartet. Wir gehen bei den Industriekunden von einer leichten wirtschaftlichen

Erholung gegenüber der Hochschätzung 2021 aus. Dies hat zusätzlich einen positiven Effekt auf die Konzessionsabgabe.

Handel

Die Grosshandelspreise befinden sich im Moment auf einem sehr hohen Niveau. Dies führt zu höheren Ausgaben (Ankauf Energie) und gleichzeitig zu Mehreinnahmen. Die Prognosen werden zunehmend schwieriger, da diese vom Wetter, vom Verbrauchsverhalten der Kunden und von der Energie-Rücklieferungsmenge (Photovoltaikanlagen) abhängig ist.

Industrie, Gewerbe, Handel – Installation	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Betriebsertrag	2'185'000	2'237'000	2'242'000	2'315'000
Betriebsaufwand	-2'184'000	-2'230'000	-2'236'000	-2'306'000
Total Installation	1'000	7'000	6'000	9'000

Der Preiskampf bleibt weiter gross. Der Konkurrenz- und Margendruck wird das Elektrizitäts- und Wasserwerk auch im Jahr 2022 begleiten. Damit die Sparte weiterhin positive Deckungsbeiträge erwirtschaftet, sind weitere Optimierungen und Verkaufsanstrengungen erforderlich.

Industrie, Gewerbe, Handel – Kommunikation	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Betriebsbeitrag	642'000	592'000	592'000	624'000
Betriebsaufwand	-535'000	-517'000	-529'000	-579'000
Total Kommunikation	107'000	75'000	63'000	45'000

Die Telekommunikation ist für das Elektrizitäts- und Wasserwerk ein finanziell und strategisch wichtiges Standbein. Es wurden in den letzten Jahren attraktive und stabile Renditen erzielt. Die Aufrechterhaltung der Telekommunikation ist ein wichtiger Bestandteil der Versorgungssicherheit. Aktuelle Investitionen in die Kommunikation führen zu Mehrabschreibungen im Planjahr.

9. Finanzen

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Steuern	-14'307'000	-13'879'000	-14'216'000	-14'558'000
Finanz- und Lastenausgleich	-2'292'000	-1'943'000	-1'943'000	-2'454'000
Ertragsanteile, übrige	-376'000	-407'000	-411'000	-395'000
Zinsen		-3'000	-3'000	
Liegenschaften des Finanzvermögens	481'000	2'000	-10'000	-11'000
Finanzvermögen, übrige	-10'000		1'000	
Entnahmen aus Reserven				-550'000
Total	-16'504'000	-16'230'000	-16'582'000	-17'968'000

Finanzausgleich

Die Beiträge aus dem Finanzausgleich erfolgen zeitversetzt. So fällt der Teil des Ressourcenausgleichs auf Grund der tieferen technischen Steuerkraft aus 2019/2020 im 2022 um rund CHF 500'000 höher aus.

Liegenschaften des Finanzvermögens

Das Doppelhaus Zinslihof an der Büelstrasse wurde abgebrochen. Dies führt zu einer Verminderung bei den Mieteinnahmen.

Steuerplan

	Rechnung 2020	Budget 2021	Schätzung 2021	Budget 2022
Einfache Steuer	9'283'376	9'100'000	9'250'000	9'565'000
Steuersatz	110 %	110 %	110 %	110 %
Einkommenssteuern natürliche Personen	10'230'000	10'100'000	10'223'000	10'540'000
Quellensteuern natürliche Personen	974'000	1'155'000	900'000	990'000
Gewinnsteuern juristische Personen	1'566'000	1'100'000	700'000	1'150'000
Grundsteuern	1'007'000	990'000	1'005'000	1'015'000
Vermögensgewinnsteuern	330'000	300'000	950'000	500'000
Vermögensverkehrssteuern	352'000	350'000	430'000	400'000
Hundesteuern	39'000	39'000	38'000	38'000
Total Fiskalertrag	14'498'000	14'034'000	14'246'000	14'633'000

Steuern

Für die **Einkommenssteuern natürlicher Personen** kann in der Schätzung 2021 bei der einfachen Steuer von Vorjahreswerten ausgegangen werden. Beim Budget 2022 wird gemäss Einschätzungen der Kantonalen Steuerverwaltung mit einem Anstieg gerechnet. Für das Budget

2022 wurde der Steuersatz von 110 % berücksichtigt. Bei den **juristischen Personen** wird bereits in der Schätzung 2021 von coronabedingt tieferen Einnahmen ggü. Budget 2021 und Rechnung 2020 ausgegangen. Für das Budget 2022 wird mit einem Anstieg der Einnahmen gerechnet.



Details zur Investitionsrechnung

	Rechnung 2020	Budget 2021	Budget 2022 Neu
Allgemeine Verwaltung	38'417	290'000	290'000
Informatik		190'000	190'000
Informatik Verwaltung		190'000	190'000
Verwaltungliegenschaften	7'283	100'000	100'000
Hochbau - Klimaanlage Rathaus	7'283	100'000	100'000
PV-Anlage Chirchgass 1	31'134		
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	115'645		
Tiefbau Wasserwerk - Hydrantennetzerweiterungen	115'645		
Bildung	8'732'348	460'000	780'000
Oberstufe	76'385		
Mobilien - Mobiliar	76'385		
Schulliegenschaften	8'655'963	400'000	780'000
Hochbau Schule - Kletterwand Gadretsch			80'000 *
Hochbau Schule - Baukonto Erweiterung Schulanlage Gadretsch	6'401'422		
Hochbau Schule - Baukonto Erweiterung Schulanlage Galstramm	2'189'646	50'000	
Hochbau Schule - Licht und Sound Aula Galstramm		100'000	100'000
Hochbau Schule - Serverraum Sporthalle	64'895		
Hochbau Schule - Lüftung Sporthalle		80'000	
Hochbau Schule - Schnitzelheizung Galstramm Projekt		170'000	170'000
Hochbau Schule - Schnitzelheizung Galstramm Ausführung			430'000 *
Obligatorische Schule, Übrige		60'000	
Mobilien - IT Schüler		60'000	
Kultur, Sport und Freizeit		50'000	
Kletterobjekt Schild		50'000	
Gesundheit	3'765'523	11'000'000	10'350'000
Hochbau - Altersheim - Baukonto	3'765'523	11'000'000	10'000'000
Hochbau - Anschluss Wärmeverbund Gärbi			350'000
Verkehr	135'078	1'303'000	1'173'000
Strassenbau - Verlegung Schildstrasse	11'672		
Strassenbau - Verkehrsberuhigende Massnahmen Zone 2	2'564	100'000	100'000
Strassenbau - Verkehrsberuhigende Massnahmen Zone 3			110'000 *
Strassenbau - Fussgängerbrücke Arinstrasse	10'214		
Strassenbau - Anschluss neue Schildstrasse/Kantonsstrasse		370'000	
Strassenbau - Trottoirerweiterung Büelstrasse			130'000 *
Strassenbau - Totalsanierung Plattengass	110'628		
Strassenbau - Parkplatzbewirtschaftung		165'000	165'000
Strassenbau - Einlenker Rans		325'000	325'000
Strassenbau - Neugestaltung Kreuzung Schule Gadretsch		138'000	138'000
Strassenbau - Neubau Brücke Saarbach		205'000	205'000
Werkhof		260'000	
Mobilien - Wischmaschine		260'000	
Umweltschutz und Raumordnung	459'337	1'828'000	1'931'000
Wasserversorgung	537'189	1'778'000	1'541'000
Ersatz Hydrantenleitungen	530'302	1'645'000	1'035'000 *
Vorprojekt Schutzzone Hof und Ansen			53'000 *
Wasserzähler mit Fernauslesung		198'000	150'000 *
Trinkwasserkraftwerk Ansen			320'000 *
Quellfassung Ansen	148'522		
Vorprojekt neue UV-Anlage Reservoir Ansen	22'845		58'000 *
Leitung Plätschquelle-Neubau Windegg	323'220		
Anschlussbeiträge	-87'349	-25'000	-35'000 *
Subventionen Bund	-185'597		

Die mit einem * markierten Positionen erscheinen erstmals in der Investitionsrechnung und sind neu. Die übrigen Positionen sind bereits in Vorjahren genehmigt worden und sind der Vollständigkeit halber aufgeführt.

	Rechnung 2020	Budget 2021	Budget 2022	Neu
Subventionen GVA	-107'377	-20'000	-20'000	*
Subvention Gemeinde	-107'377	-20'000	-20'000	*
Abwasserbeseitigung	-81'481	-20'000	-90'000	
Tiefbau Abwasser - kleine Projekte	757			
Tiefbau Abwasser - Neuanlagen	151'175	150'000	80'000	*
Leitungsbau Pflege- und Betreuungszentrum		130'000	130'000	
Anschlussbeiträge	-233'413	-300'000	-300'000	*
Abfallentsorgung	3'629	70'000		
Entsorgungsplatz	3'629	70'000		
Verbauungen			480'000	
Wasserbau - Renaturierung Sevelerbach			80'000	*
Wasserbau - Werdenberger Binnenkanal			400'000	*
Volkswirtschaft	1'114'643	2'165'000	1'960'000	
Elektrizitätsversorgung	897'697	2'114'000	1'908'000	
Ausbau NS-Verteilanlagen	560'305	1'188'000	1'127'000	*
Netz Anpassung Umspannwerk SAK	6'031	100'000		
Niederspannung-Verteilnetz	55'720	69'000	58'000	*
Niederspannung-Verteilnetz Vällsi	1'081			
Projekt Smart Meter	48'844	410'000	250'000	*
LED Strassenbeleuchtung		54'000	54'000	*
Motorrute mit Raupenantrieb auf Anhänger			55'000	*
Fernsteuerung Trafostation	49'257	65'000	62'000	*
Mittelspannungsanlage Kieswerk			110'000	*
Mittelspannungskabel			121'000	*
Datenkonzentratoren	13'941			
Neue Verteilkabinen	33'875	65'000	66'000	*
Neues Mittelspannungsnetz TS Glat	95'633			
Neues Mittelspannungsnetz Weid	33'010	150'000		
Messdatenübermittlung Zentrale			55'000	*
Erweiterung Mess- und Steuergeräte Management		63'000		
Anschlussbeiträge Niederspannung		-50'000	-50'000	
Kommunikation	216'946	51'000	52'000	
Erweiterung Glasfasernetz	56'134	59'000	60'000	*
Ausbau Zentrale	177'487			
Anschlussbeiträge	-16'675	-8'000	-8'000	*
Finanzen			350'000	
Projektierungskredit Drei Könige			350'000	*
Total	14'360'991	17'356'000	16'834'000	

Bildung

Kletterwand Gadretsch

Im Foyer der Sporthalle Gadretsch ist eine Kletterwand geplant. Diese kann von der Jugendarbeit, den Vereinen und der Schule benutzt werden.

Schnitzelheizung Galstramm

Die Schnitzelheizung Galstramm muss bis zum 31. Dezember 2022 saniert oder sonst stillgelegt werden (gemäss Kantonalen Verfügung). Der budgetierte Betrag würde einer Ersatzinvestition entsprechen.

Pflege- und Betreuungszentrum Büelriet

Für das Jahr 2022 sind CHF 10 Mio. Investitionsausgaben eingesetzt.

Verkehr

Leitungsbau Pflege- und Betreuungszentrum Büelriet

Mit der Umzonung des Areal Büelriet (früher Grünzone, also kein Abwasseranfall) und dem Neubau des Pflege- und Betreuungszentrums Büelriet wird eine Abwasserleitung bis zum Knotenpunkt Grüel-Gärtli-Büelstrasse benötigt. Der Leitungsbau erfolgt neu im Frühling 2022.

Tempo 30 Zone Grüel-Grib-Gärtli, Zone 2

Das Mitwirkungsverfahren zur Tempo 30 Zone ist abgeschlossen. Die öffentliche Auflage erfolgt zeitnah.

Nach Bearbeitung allfälliger Einsprachen kann die Realisierung angegangen werden.



Details zur Investitionsrechnung

Umweltschutz und Raumordnung

Renaturierung Sevelerbach

Im Bereich Gärbistrasse bis Bahnhofstrasse soll der Sevelerbach renaturiert werden.

Werdenberger Binnenkanal

Der Anteil der politischen Gemeinde am Renaturierungsprojekt beträgt CHF 400'000.

Wasserversorgung

Im 2022 sollen diverse Hydrantennetze erneuert werden. Projekte über CHF 100'000 sind: Kantonsstrasse Etappe 4, Grüelstrasse, Badstrasse, Schulweg Etappe 2 und Überbauung Grüel. Weiter sollen im Budgetjahr 2022 Wasserzähler mit Fernauslesung eingebaut werden. Prozesse in der Abrechnung können so langfristig optimiert werden.

Volkswirtschaft

Elektrizitätsversorgung

Parallel zu den Projekten der Wasserversorgung wird auch das Niederspannungs-Verteilnetz erneuert. Auch hier ist die Sanierung der Kantonsstrasse das grösste Projekt. Das Projekt Smart Meter (elektronische Fernauslesung) ist im Budgetjahr 2022 mit CHF 250'000 berücksichtigt.



Neue Ausgaben (nicht gebundene; > CHF 10'000)

Funktion	Betrag	Details	Begründung
Verwaltung			
Kommunikation	70'000		Professionalisierung Kommunikation
Austausch Defibrillatoren	25'000		Wechsel auf neue Modelle
Ersatz Teppiche	10'000	Büros Rathaus	
Verteidigung			
Variantenstudie Projekt Heizung	15'000	Überprüfung der Möglichkeiten	Veraltete Ölheizung
Schule			
Ersatz Wandtafeln Oberstufe	32'000	Wird in Etappen ausgeführt	Wechsel auf elektronische Wandtafeln
Abklärung Erdbebensicherheit	16'000		Abklärung gültige Normen
Umbau Küche Lehrerzimmer	10'000		Veraltete Infrastruktur
Ersatz Fensterstoren Kindergarten Galstramm	13'000		Andauernde Reparaturkosten
Neue Schliessanlage Galstramm	30'000		Anpassung an neues Schliesssystem
Kultur, Sport, Freizeit			
Beiträge an Dorfvereine (direkte und indirekte)	57'940	Sockelbeiträge	Unterstützung Dorfvereine
Beiträge an kulturelle Organisationen	48'360		Unterstützung regionale Vereine
Beiträge an Sportvereine	22'565		Unterstützung Dorfvereine
s'Fescht	20'000		Projekt SJK mit Club Sevelen
Werkhof			
Ersatz Motormäher	24'000		Veraltete Maschine, Jahrgang 1996
Depot Zinslihof, Areal Einzäunung	19'500		Abgrenzung Sicherheit zu neuem Pflege- und Betreuungszentrum Büelriet
Umweltschutz und Raumordnung			
Projekt Energie, Littering	12'000		Massnahmen gegen Littering und Energie





Finanzplan konsolidiert

Für die Finanzplanung 2022 - 2026 wird von folgenden Annahmen ausgegangen:

	2022	2023	2024	2025	2026
Teuerung	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
Wachstum Steuern	3.5 %	2 %	2 %	2 %	2 %
Einwohner	5153	5175	5200	5225	5250
Schüler	632	608	618	607	610
Zinssatz	0.5 %	0.5 %	0.5 %	0.5 %	0.5 %

Investitionsplan (in CHF 1'000)

	Budget 2022	F-Plan 2023	F-Plan 2024	F-Plan 2025	F-Plan 2026
Allgemeine Verwaltung	290	0	0	0	50
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	0	0	0	0	0
Bildung	780	510	10'890	0	150
Kultur, Sport und Freizeit	0	0	0	0	0
Gesundheit	10'350	0	0	0	0
Soziale Sicherheit	0	0	0	0	0
Verkehr	1'173	200	700	155	173
Umweltschutz und Raumordnung	2'306	800	150	150	150
Volkswirtschaft	2'018	5'504	2'886	3'006	2'410
Finanzen und Steuern	350	0	0	0	0
Total Investitionen	17'267	7'014	14'626	3'311	2'933
Einnahmen					
Umweltschutz und Raumordnung	-375	-290	-290	-270	-270
Volkswirtschaft	-58	-118	-118	-118	-118
Total Einnahmen	-433	-408	-408	-388	-388
Netto-Investitionen	16'834	6'606	14'218	2'923	2'545

Grossprojekte sind im Jahr 2023 im Bereich **Volkswirtschaft** der Anbau einer Ultrafiltrationsanlage Ansen (CHF 1.1 Mio.) und der Ausbau des Glasfasernetzes (CHF 1.0 Mio.). Im 2024 ist in der **Bildung** die Erweiterung der Sporthalle Gadretsch (CHF 8.1 Mio.) und ein Lernschwimmbaden (CHF 2.8 Mio.) vorgesehen, im 2023 sollen aber hierzu zwei Projektierungskredite budgetiert werden.



Finanzplan konsolidiert

Abschreibungsplan (in CHF 1'000)

	Budget 2022	F-Plan 2023	F-Plan 2024	F-Plan 2025	F-Plan 2026
Allgemeine Verwaltung	122	152	150	150	148
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	11	12	14	16	18
Bildung	1'085	1'113	1'100	1'165	1'523
Kultur, Sport und Freizeit	0	2	2	2	2
Gesundheit	191	710	710	710	710
Soziale Sicherheit	0	0	0	0	0
Verkehr	107	96	137	160	169
Umweltschutz und Raumordnung	219	267	317	354	391
Volkswirtschaft	422	472	523	573	624
Finanzen und Steuern	0	0	0	0	0
Total Abschreibungen	2'157	2'823	2'953	3'130	3'584

Ab 2023 wird erstmalig ein volles Jahr mit den Abschreibungen des Pflege- und Betreuungszentrum Büelriet belastet. Dies erklärt den sprunghaften Anstieg im entsprechenden Planjahr 2023. Im Planjahr 2026 sind die Abschreibungen für eine allfällige Erweiterung der Sporthalle Gadretsch und das Lernschwimmbecken berücksichtigt.

Steuerplan

	Budget 2022	F-Plan 2023	F-Plan 2024	F-Plan 2025	F-Plan 2026
Einfache Steuer	9'565'000	9'670'000	9'864'000	10'061'000	10'262'000
Steuersatz	110 %				
Einkommenssteuern natürliche Personen	10'540'000	10'654'311	10'867'397	11'084'745	11'306'440
Quellensteuern natürliche Personen	990'000	1'000'000	1'000'000	1'000'000	1'000'000
Gewinnsteuern juristische Personen	1'150'000	1'200'000	1'200'000	1'200'000	1'200'000
Grundsteuern	1'015'000	990'000	990'000	990'000	990'000
Vermögensgewinnsteuern	500'000	400'000	400'000	400'000	400'000
Vermögensverkehrssteuern	400'000	400'000	400'000	400'000	400'000
Hundesteuern	38'000	39'000	39'000	39'000	39'000
Total Fiskalertrag	14'633'000	14'683'311	14'896'397	15'113'745	15'335'440

Erfolgsrechnung (in CHF 1'000)

	Budget 2022	F-Plan 2023	F-Plan 2024	F-Plan 2025	F-Plan 2026
Allgemeine Verwaltung	2'851	2'893	2'841	2'848	2'854
Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	124	114	114	114	114
Bildung	12'481	12'651	12'820	12'806	13'345
Kultur, Sport und Freizeit	364	365	366	367	368
Gesundheit	957	947	947	947	947
Soziale Sicherheit	2'664	2'739	2'764	2'764	2'764
Verkehr	2'113	2'114	2'105	2'128	2'137
Umweltschutz und Raumordnung	560	620	633	633	633
Volkswirtschaft	-882	-900	-900	-900	-900
Finanzen und Steuern	-17'968	-19'254	-19'394	-19'334	-19'934
Total	3'264	2'290	2'297	2'374	2'330

+ = Aufwand/Verlust - = Ertrag/Gewinn

Nach dem Verlust von CHF 3'264'000 im Budgetjahr bleiben die Ergebnisse negativ. In sämtlichen Planjahren ist eine Auflösung der Ausgleichsreserve über CHF 550'000 berücksichtigt (Ausgleich Abschreibungen Schulraumerweiterungen).



Verschuldung (in CHF 1'000)

	Budget 2022	F-Plan 2023	F-Plan 2024	F-Plan 2025	F-Plan 2026
Nettoschuld	40'058	46'130	59'693	61'861	63'152
Nettoschuld CHF Pro Einwohner	7'703	8'829	11'370	11'727	11'915
Steuersatz					
Effektiv	110 %	110 %	110 %	110 %	110 %
Theoretisch	145 %	135 %	135 %	136 %	136 %
Verschuldung Steuerfinanziert	11'051	12'001	20'550	20'660	20'704
Verschuldung Gebührenfinanziert	29'007	34'130	39'143	41'200	42'448
Pro Kopf Steuerfinanziert	2'125	2'297	3'914	3'917	3'906
Pro Kopf Gebührenfinanziert	5'578	6'532	7'456	7'810	8'009

Die grossen Investitionen und die damit verbundene Aufnahme von Fremdkapital wirkt sich negativ auf die Verschuldung pro Einwohner aus.

Geldflussrechnung (in CHF 1'000)

	Budget 2022		F-Plan 2023		F-Plan 2024		F-Plan 2025		F-Plan 2026	
	Zufluss	Abfluss	Zufluss	Abfluss	Zufluss	Abfluss	Zufluss	Abfluss	Zufluss	Abfluss
Betriebliche Tätigkeit										
Erfolgsrechnung		3'264		2'290		2'297		2'374		2'330
Veränderung Spezialfinanzierungen aus Betrieb		1'067								
Nicht Geldwirksamer Aufwand/Ertrag	1'588		2'726		2'953		3'129		3'583	
Veränderung Umlaufvermögen	3'678			6						
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	935		431		656		755		1'253	
Investitionen in Verwaltungsvermögen		17'267		7'014		14'626		3'311		2'933
Subventionen für Verwaltungsvermögen		40								
Anschlussbeiträge für Anlagen des VV		300		408		408		388		388
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		16'927		6'606		14'218		2'923		2'545
Verkäufe von Finanzanlagen		24								
Veränderung Langfristige Finanzverbindlichkeiten		8'241		5'906		13'563		2'168		1'291
Veränderung Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten										
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	8'265		5'906		13'563		2'168		1'291	
Netto Geldfluss		7'727		269		0		0		0

Für **Investitionen** fliessen CHF 26.3 Mio (2023 bis 2026) ab. Diese Investitionen müssen durch Bankdarlehen finanziert werden.

Finanzplan konsolidiert

Bilanz (in CHF 1'000)

	Budget 2022	F-Plan 2023	F-Plan 2024	F-Plan 2025	F-Plan 2026
Aktiven					
Finanzvermögen					
Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	2'061	1'792	1'792	1'792	1'792
Forderungen	1'418	1'650	1'650	1'950	1'950
Aktive Rechnungsabgrenzungen	504	600	600	300	300
Vorräte und angefangene Arbeiten	197	250	250	250	250
Finanzanlagen	808	808	808	808	808
Sachanlagen Finanzvermögen	7'787	7'787	7'787	7'787	7'787
Total	12'775	12'887	12'887	12'887	12'887
Verwaltungsvermögen					
Sachanlagen Verwaltungsvermögen	67'209	71'400	83'073	83'254	82'602
Immaterielle Anlagen					
Total	67'209	71'400	83'073	83'254	82'602
Total Aktiven	79'984	84'287	95'960	96'141	95'489
Passiven					
Fremdkapital					
Laufende Verbindlichkeiten	9'183	9'600	9'600	9'600	9'600
Passive Rechnungsabgrenzungen	2'542	2'500	2'500	2'500	2'500
Kurzfristige Rückstellungen	297	200	200	200	200
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	40'811	46'717	60'280	62'448	63'739
Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	61	61	61	61	61
Total	52'894	59'078	72'641	74'809	76'100
Eigenkapital	27'090	25'208	23'319	21'332	19'389
Total Passiven	79'984	84'287	95'960	96'141	95'489





Erfolgsrechnung Gemeindehaushalt

	Rechnung 2020	Budget 2021	Budget 2022
Betrieblicher Aufwand			
Personalaufwand	14'481'000	14'943'000	16'262'000
Sach- und übriger Betriebsaufwand	6'014'000	7'076'000	7'034'000
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	714'000	1'180'000	1'430'000
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	87'000		54'000
Transferaufwand	6'451'000	7'635'000	7'717'000
Interne Verrechnungen	573'000	615'000	615'000
Total	28'320'000	31'449'000	33'112'000
Betrieblicher Ertrag			
Fiskalertrag	14'498'000	14'034'000	14'633'000
Regalien und Konzessionen	132'000	132'000	132'000
Entgelte	7'089'000	7'225'000	7'950'000
Verschiedene Erträge			
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	498'000	1'124'000	1'158'000
Transferertrag	3'282'000	2'907'000	3'389'000
Interne Verrechnungen	573'000	615'000	615'000
Total	26'072'000	26'037'000	27'877'000
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-2'248'000	-5'412'000	-5'235'000
Finanzaufwand	717'000	189'000	173'000
Finanzertrag	1'404'000	1'335'000	1'563'000
Ergebnis aus Finanzierung	687'000	1'146'000	1'390'000
Operatives Ergebnis	-1'561'000	-4'266'000	-3'845'000
Einlagen in Reserven			
Entnahmen aus Reserven			581'000
Ergebnis aus Reservenveränderung	0	0	581'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-1'561'000	-4'266'000	-3'264'000



Erfolgsrechnung EWS

	Rechnung 2020	Budget 2021	Budget 2022
Betrieblicher Aufwand			
Personalaufwand	2'771'000	2'737'000	2'854'000
Sach- und übriger Betriebsaufwand	5'955'000	6'104'000	6'127'000
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	575'000	654'000	727'000
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	45'000	57'000	19'000
Transferaufwand	1'169'000	1'134'000	1'382'000
Interne Verrechnungen	702'000	753'000	751'000
Total	11'217'000	11'439'000	11'860'000
Betrieblicher Ertrag			
Fiskalertrag			
Regalien und Konzessionen			
Entgelte	10'046'000	10'410'000	10'629'000
Verschiedene Erträge	436'000	250'000	417'000
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	10'000		27'000
Interne Verrechnungen	702'000	753'000	751'000
Total	11'194'000	11'413'000	11'824'000
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-23'000	-26'000	-36'000
Finanzaufwand	18'000	13'000	2'000
Finanzertrag	41'000	39'000	38'000
Ergebnis aus Finanzierung	23'000	26'000	36'000
Operatives Ergebnis	0	0	0
Einlagen in Reserven			
Entnahmen aus Reserven			
Ergebnis aus Reservenveränderung	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0	0	0





Weiteres Vorgehen Areal Drei Könige

Ausgangslage

An der Budgetversammlung für das Jahr 2020 vom 17. Dezember 2019 wird folgender Antrag (gestellt von Peter Meister) mit überragendem Mehr angenommen:

Erster Teil des Antrages:

Der Gemeinderat wird beauftragt, mindestens die Variante Sanierung der Liegenschaft (ohne Abbruch Restaurant) zu erarbeiten.

Zweiter Teil des Antrages:

Der Gemeinderat wird beauftragt, weitere zukunftsgerichtete Varianten zu prüfen. Diese beinhalten zwingend einen öffentlichen Restaurationsbetrieb. Dem Gemeinderat ist die Sensibilität der Bevölkerung betreffend Entwicklung des Areals Drei Könige bewusst. In der Folge beschliesst er eine Planungskommission einzusetzen, die breit abgestützt ist:

Kommissionspräsident:	Eduard Neuhaus
Präsident-Stv.; Gemeinderat:	Rudolf Kühne
Gemeinderat:	Harald Müntener
Baufach-Unterstützung:	Patrik Hämmerle
Antragsteller:	Peter Meister
Vertretung Ortsgemeinde / SVP:	Mirco Rossi
Vertretung FDP:	Richard Schwendener
Vertretung SP:	Pia Linke
Vertretung EVP:	Mathias Schindler
Vertretung GIS:	Michael Giger
Aktuar:	Markus Steiger

Die Planungskommission Drei Könige (nachfolgend Planungskommission 3K) hat sich insgesamt zu sieben Sitzungen getroffen. Nachfolgend die zentralen Grundlagen, die in diesem Zeitraum erarbeitet wurden:

- Studie Gastroconsult AG: Standortanalyse / Businessplan (Juni 2020);
- Strukturierte Gespräche mit möglichen Investoren (Juli 2020);
- Aktualisierung der Volumen- und Flächenberechnungen sowie Kostenabschätzungen durch Architekten (August 2020);
- Studie «Drei Könige» Sevelen (Studie 3K): Ortsbauliche Analyse durch Werner Binotto (ab November 2020);

- Kostenabschätzungen der Varianten der Studie durch Kostenplaner (Mai 2020);
- Bewertung der Variantenvorschläge (August 2021);
- Vorbereitung der Informationsveranstaltung 3K (August 2021);
- Erkenntnisse aus der Informationsveranstaltung 3K und Erarbeitung des weiteren Vorgehens mit Blick auf die Budgetversammlung vom 30. November 2021.

Die Studie der Gastroconsult AG, die Studie 3K und die Präsentationen der Informationsveranstaltung vom 24. August 2021 sind auf der Homepage der politischen Gemeinde unter News/Drei Könige einsehbar.

Vorgaben und Rahmenbedingungen

Es wird von folgenden Vorgaben bzw. Rahmenbedingungen ausgegangen; eine Mehrheit der Bevölkerung möchte auf dem Areal Drei Könige weiterhin:

- Ein Restaurationsbetrieb;
- Ein Gemeindesaal;
- Ein belebtes Zentrum und öffentlichen Ort der Begegnung.

Wie in den Erwägungen zum Geschäft Nr. 79 des Gemeinderates vom 9. März 2020 festgehalten, ist und bleibt die politische Gemeinde als Inhaberin des Grundstückes bei der Entwicklung des Areals Drei Könige federführend.

Bewertung der Varianten

An der Informationsveranstaltung vom 24. August 2021 wurden im Rahmen der Studie 3K raumplanerische und ortsbauliche Überlegungen das Areal Drei Könige betreffend präsentiert und erläutert. Dabei wurde die gut erhaltene und unterhaltene Bausubstanz entlang der Histengass gelobt. Eine Areal-Entwicklung Drei Könige soll diese Gestaltungselemente der Umgebung aufnehmen. Der Verfasser der Studie, Werner Binotto (ehemaliger Kantonsbaumeister), plädierte für einen Dorfplatz «als Stube für die Bevölkerung». Es sei für Sevelen eine grosse Chance, hier ein belebtes Zentrum zu schaffen.

Bezugnehmend auf den Antrag Peter Meister wurden an der Informationsveranstaltung die folgenden drei möglichen Areal-Entwicklungen vorgestellt:

Variante 1: Sanierung bestehendes Restaurant und Saal

Das bestehende Restaurant und der Gemeindesaal werden saniert. Diese Investition von insgesamt 3,6 Mio. Franken verursacht für die politische Gemeinde einen jährlichen Nettoaufwand von 141'000 Franken (Einnahmen aus Restaurant/Wohnen abzüglich Kosten für Amortisation und Unterhalt).

in Franken	Kostenschätzung (+/- 25 %)	Amortisation pro Jahr (30 J. ; i= 0.5 %)	Unterhalt pro Jahr (1.0 %)	Einnahmen pro Jahr	Nettobetrachtung aus Sicht Gemeinde pro Jahr
Sanierung Restaurant (inkl. Wohnen, Lager und Rückbau Hotelzimmer)	2'600'000	-94'000	-26'000	+65'000 (inkl. Wohnung)	-55'000
Sanierung Gemeindesaal	1'000'000	-36'000	-10'000	-40'000	-86'000
Total	3'600'000	-130'000	-36'000	+25'000	-141'000



Variante 2: Dorfplatz, Markthalle, Restaurant, aktueller Saal bleibt bestehen

Das stark sanierungsbedürftige Restaurant wird abgebrochen, es entstehen ein neues Restaurant, eine Markthalle und ein Dorfplatz für 9,5 Mio. Franken. Die Nettobetrachtung aus Sicht der Gemeinde rechnet mit einem Minus von 412'000 Franken pro Jahr. Die Sanierung Gemeindesaal hat nicht zwingend gleichzeitig mit dem Neubau Restaurant, Markthalle und Dorfplatz zu erfolgen. Damit können die erforderlichen Investitionen auf der Zeitachse verteilt werden.

in Franken	Kostenschätzung (+/- 25 %)	Amortisation pro Jahr (30 J. ; i= 0.5 %)	Unterhalt pro Jahr (1.0 %)	Einnahmen pro Jahr (inkl. Wohnung)	Nettobetrachtung aus Sicht Gemeinde pro Jahr
Neubau Restaurant und Markthalle	8'500'000	-306'000	-85'000	+65'000	-326'000
Sanierung Gemeindesaal	1'000'000	-36'000	-10'000	-40'000	-86'000
Total	9'500'000	-342'000	-95'000	+25'000	-412'000

Variante 2Plus: Dorfplatz, Markthalle, Restaurant, neuer Saal

Sie entspricht der Variante 2, ersetzt den bestehenden Gemeindesaal durch eine neue Veranstaltungseinrichtung für 450 Personen. Dies kostet 13,7 Mio. Franken. Den Einnahmen aus Restaurant, Wohnen und Gemeindesaal stehen die Amortisation und der Unterhalt gegenüber. In der Konsequenz würde diese Variante jährliche Kosten von 545'000 Franken für die Gemeinde verursachen. Der Neubau Gemeindesaal hat nicht zwingend gleichzeitig mit dem Neubau Restaurant, Markthalle und Dorfplatz zu erfolgen. Damit können die erforderlichen Investitionen auf der Zeitachse verteilt werden.

in Franken	Kostenschätzung (+/- 25 %)	Amortisation pro Jahr (30 J. ; i= 0.5 %)	Unterhalt pro Jahr (1.0 %)	Einnahmen pro Jahr (inkl. Wohnung)	Nettobetrachtung aus Sicht Gemeinde pro Jahr
Neubau Restaurant und Markthalle	8'500'000	-306'000	-85'000	+65'000	-326'000
Neubau Gemeindesaal	5'200'000	-187'000	-52'000	+20'000	-219'000
Total	13'700'000	-493'000	-137'000	+85'000	-545'000

Variante 3: Neubau Gesamtareal mit Dorfplatz, Markthalle, Restaurant, neuem Saal (inkl. Mantelnutzung)

Sie sieht eine vollständige Neubebauung des gesamten Areals vor mit denselben Elementen wie in der Variante 2Plus. Jedoch wird das Areal intensiver mit Wohn- und Gewerbeflächen genutzt. Das hat finanzielle Auswirkungen. Zwar wird mit Kosten von rund 20 Mio. Franken gerechnet, doch würden die Einnahmen durch die Mantelnutzung 537'000 Franken betragen. So ergibt dies abschliessend einen jährlichen Nettoaufwand für die Gemeinde von 382'000 Franken.

in Franken	Kostenschätzung (+/- 25 %)	Amortisation pro Jahr (30 J. ; i= 0.5 %)	Unterhalt pro Jahr (1.0 %)	Einnahmen pro Jahr (inkl. Wohnung)	Nettobetrachtung aus Sicht Gemeinde pro Jahr
Neubau Restaurant und Markthalle	8'500'000	-306'000	-85'000	+65'000	-326'000
Neubau Gemeindesaal	5'200'000	-187'000	-52'000	+20'000	-219'000
Total	13'700'000	-493'000	-137'000	+85'000	-545'000

Erwägungen

Im Nachgang zur Informationsveranstaltung diskutierten der Gemeinderat und die Planungskommission 3K mögliche Variantenempfehlungen. Dabei wurden die eingegangenen Rückmeldungen aus der Bevölkerung und der verschiedenen insbesondere in der Planungskommission 3K vertretenen politischen Parteien, Vereine, Gremien und Organisationen berücksichtigt. Aus Sicht des Gemeinderates wird in den Rückmeldungen aus der Bevölkerung die Variante 3 mehrheitlich favorisiert. Für die Belegung des Dorfplatzes sei eine Mantelnutzung erforderlich. Dabei ist ein frühzeitiger Einbezug potentieller Interessenten einer Nutzung anzustreben. Zusätzlich

sollen die Empfehlungen aus der Studie 3K betreffend Einfügung ins Ortsbild weiterverfolgt werden.

Die Planungskommission 3K beurteilt den Sachverhalt insgesamt kritischer. Zum aktuellen Zeitpunkt seien die Grundlagen für einen abschliessenden Entscheid zwischen Varianten 2, 2Plus und 3 noch nicht ausreichend. Insbesondere die Grundsatzfragen betreffend Notwendigkeit und Grösse eines Gemeindesaals seien vertieft zu prüfen. Ebenso die Auswirkungen der unterschiedlichen hohen Investitionen auf die mittelfristige finanzielle



und steuerliche Entwicklung der politischen Gemeinde seien detailliert aufzuzeigen.

Unter Berücksichtigung der Anliegen der Planungskommission 3K schlägt der Gemeinderat folgendes weiteres Vorgehen vor:

Auf Januar 2022 soll der Gemeinderat eine Baukommission 3K einsetzen. Die Baukommission 3K erarbeite unmittelbar die zusätzlich erforderlichen Grundlagen, diese beinhalten:

- Ein detailliertes Raumprogramm (für Restaurant, Saal, Gewerbe- und Wohnflächen);
- Erstellt ein Projektpflichtenheft und ein Betriebshandbuch im Entwurf;
- Klärt die Bedürfnisse und die erforderliche Grösse des Saales, der Markthalle und des Marktplatzes;
- Gibt eine vertiefte Machbarkeitsstudie und eine detailliertere Grobkostenschätzung in Auftrag;
- Erbringt den Nachweis der mittelfristigen finanziellen Auswirkungen auf den Gemeindehaushalt;
- Fasst die zusätzlich erforderlichen Entscheidungsunterlagen zusammen und bereitet diese mit Blick auf einen fundierten Variantenentscheid auf.

Die Zielsetzung ist; diese Grundlagen (inkl. den Vorschlag eines Variantenentscheides) der Bevölkerung an einer ausserordentlichen Bürgerversammlung voraussichtlich in der zweiten Hälfte August 2022 vorzulegen. Unterstützt die Bevölkerung die zu jenem Zeitpunkt vom Gemeinderat vorgeschlagene Variante, wird im Anschluss der Architekturwettbewerb gestartet.

Damit der Gemeinderat handlungsfähig bleibt und die Planung weiter voranbringen kann, sind im Budget 2022 die erforderlichen Kredite für die nächsten Schritte eingestellt. Die Durchführung eines Architekturwettbewerbes ist im Budget 2022 mit 350'000 Franken berücksichtigt. Ein im Anschluss an den Wettbewerb vorliegendes Projekt wird der Bevölkerung erneut zur Beschlussfassung über den Planungs- und Realisierungskredit vorgelegt.

Einigkeit herrscht im Gemeinderat und in der Planungskommission 3K darüber, dass eine Sanierung des bestehenden Restaurants, als nicht mehr zweckmässig und zielführend erachtet wird. Dies unter anderem aufgrund der gewonnenen Erkenntnisse, dass die bestehenden Kubaturen des Gebäudes, insbesondere hinsichtlich der Prozessabläufe nicht mehr zeitgemäss und die Bausubstanz stark sanierungsbedürftig ist.

Unter Einbezug der Einschätzung der Planungskommission 3K stellt der Gemeinderat den Bürgerinnen und Bürgern folgenden Antrag:

Antrag

1. Die Variante 1, Sanierung des bestehenden Restaurants wird nicht weiterverfolgt.
2. Für eine abschliessende Entscheidung über die Varianten 2, 2Plus und 3 werden zusätzlich erforderliche Grundlagen und Abklärungen gemäss den obigen Erwägungen in Auftrag gegeben.
3. Die Bürgerinnen und Bürger stimmen dem sachlichen und zeitlichen Vorgehen gemäss obigen Erwägungen zu.

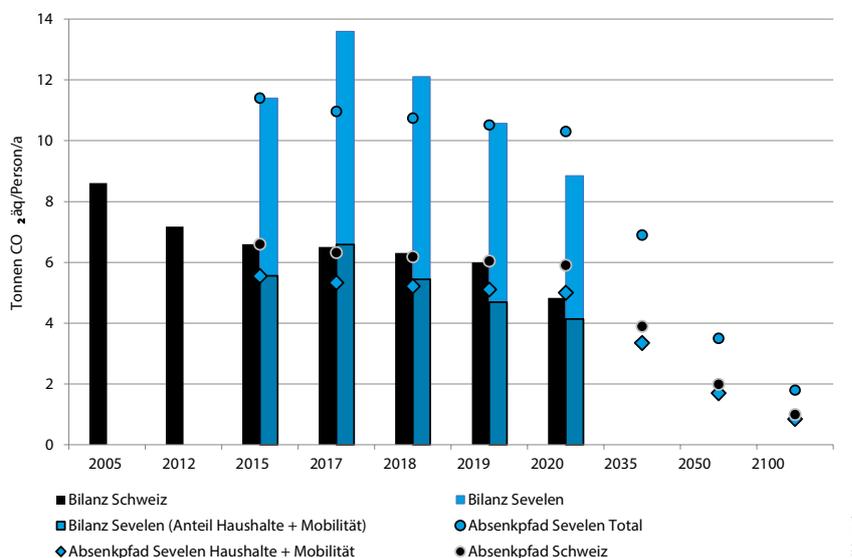




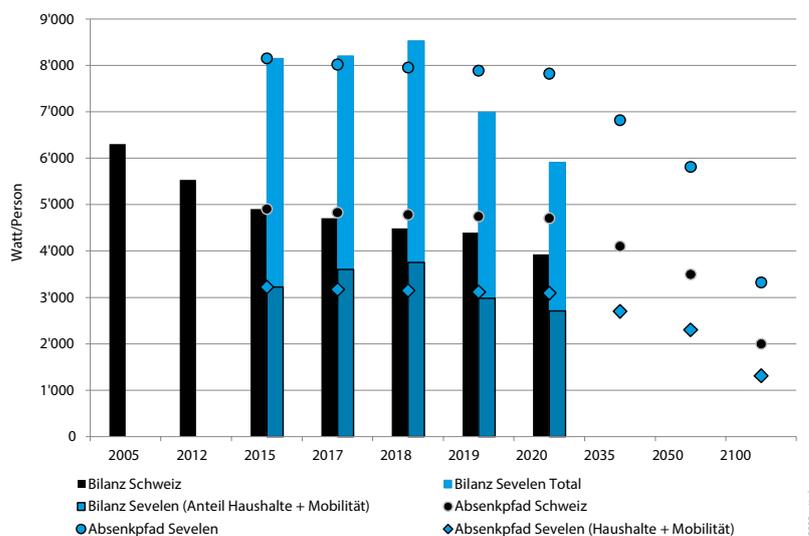
Indikatoren zur jährlichen Nachverfolgung der Energiekennzahlen

Wie in der Jahresrechnung im März 2020 angekündigt, wird die Übersicht über die Indikatoren neu in der Budgetbroschüre abgedruckt.

Absenkipfad Treibhausgas-Emissionen



Absenkipfad Dauerleistung (Stufe Primärenergie)



Indikator	Einheit	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Ziel
Erneuerbare Energiequellen in der Stromkennzeichnung	%	57 %	100 %	31 %	10 %	80 %	81 %	100 %
Stromproduktion Photovoltaik	kWp/a	1'997	2'184	2'668	2'820	3'744	4'196	3'826
Energetisch umfassend sanierte Gebäude	Anzahl	unbekannt	4	4	5	5	4	29 pro Jahr
Installierte Sonnenkollektoren	m ²	608	657	657	662	662	662	2'625
Mit Wärmepumpen beheizte Gebäude	Anzahl	233	253	271	300	327	352	345
Fossil beheizte Gebäude	Anzahl	851	843	829	815	794	777	638
Holz-Zentralheizungen (Pellets/Schnitzel/Stückholz)	Anzahl	84	90	91	93	94	95	106
Personenwagen pro Einwohner	Anzahl	0.56	0.58	0.57	0.56	0.56	0.57	Abnahme
Personenwagen mit altern. Antrieb (Hybrid/Gas/Strom)	Anzahl	37	51	67	80	97	133	Zunahme
Ausschöpfung Förderbeiträge aus Energiefonds	%	101 %	40 %	69 %	122 %	66 %	172 %	100 %



Berichte und Anträge

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) hat das Budget der Gemeinde und des Elektrizitäts- und Wasserwerks geprüft und mit dem Gemeinderat bzw. der Betriebskommission besprochen. Die Anträge sowie die Steueransätze wurden ebenfalls beurteilt.

Die Vorlagen entsprechen gemäss unserer Prüfung allen massgeblichen Vorschriften. Die GPK empfiehlt daher, die Anträge des Gemeinderates über Genehmigung des Budgets der Gemeinde und des Elektrizitäts- und Wasserwerks sowie den Gemeindesteuerfuss und den Grundsteuersatz zu genehmigen.

Sevelen, 26. Oktober 2021

Die Geschäftsprüfungskommission

Anträge des Gemeinderates

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir beantragen Ihnen:

1. Das Budget 2022 (Gemeindehaushalt und Elektrizitäts- und Wasserwerk) zu genehmigen.
2. Für das Jahr 2022 den folgenden Steueransätzen zuzustimmen:
 - Gemeindesteuerfuss 110 % (wie bisher)
 - Grundsteuersatz 0.80 ‰ (wie bisher)

Sevelen, 22. September 2021

Der Gemeinderat

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

Voranschlag 2022 und Steuerplan 2022 wurden vom Gemeinderat geprüft und gutgeheissen.

9475 Sevelen, 22. September 2021

Gemeinderat

Eduard Neuhaus
Gemeindepräsident

Susanna M. Solenthaler
Gemeinderatsschreiberin

Voranschlag 2022 und Steuerplan 2022 wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

9475 Sevelen, 26. Oktober 2021

Geschäftsprüfungskommission

Zanetti Bruno, Präsident

Buchalla-Stüdlí Nicole, Präsident-Stv.

Bollhalder Jakob

Rothenberger Hardy

Gillmann Daniel

Der Voranschlag und der Steuerplan des Gemeindehaushaltes für das Jahr 2022 sind von der Bürgerschaft am 30. November 2021 genehmigt worden.

Der Versammlungsleiter:

Die Protokollführerin:



Fragen, Anregungen, Kommentare oder Wünsche?
Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Gemeinde Sevelen
Hauptstrasse 54
9475 Sevelen
Telefon 081 750 11 20
Telefax 081 750 11 21
gde@sevelen.ch
www.sevelen.ch